

## [ENG] Nova Austral S.A. checked “satisfactory for all parties involved” after a recent collective bargaining negotiation with one of the company’s Unions.

On November 29, 2018, representatives from Nova Austral and the “Workers’ Union N°1” reached a satisfactory agreement during collective bargaining negotiations that included increases in benefits for those workers associated with the Union organization, which will reach more than 100 members, all of whom work in Nova Austral’s Processing Plant in the city of Porvenir, (Magallanes and Chilean Antarctica Region).

The negotiation table was comprised of Drago Covacich Mc Kay, Nova Austral’s Regional Director in Magallanes; Ricardo Magri Olivares, Head of Human Resources; Rodrigo Pinto Cespedes, Processing Plant Manager; Raquel Muñoz Cuevas, Head of Regional Personnel and the Nova Austral Workers’ Union N°1, comprised of the President, Carolina Salas Acosta; the Secretary, Beatriz Quelin Manquemilla and the Treasurer, Priscila Paredes Sanana.

This new agreement, valid for 36 months, demonstrates that Nova Austral is an exemplar of good working relationships among workers and this is further evidenced by the currently valid collective contracts held by all 5 current Unions in the company.

Photo: from left to right, Raquel Muñoz C, Beatriz Quelin M, Rodrigo Pinto C, Priscila Paredes S.



## [SPA] La empresa Nova Austral S.A. tildó de “satisfactoria para las partes involucradas” la reciente negociación colectiva con uno de los sindicatos de la compañía.

El pasado 29 de noviembre, la empresa Nova Austral S.A. y el “Sindicato de Trabajadores N°1”, lograron un satisfactorio acuerdo en la negociación colectiva con incrementos en los beneficios de los colaboradores asociados a dicha organización sindical, la cual alcanza a más de 100 asociados, quienes laboran en su totalidad en la planta de proceso de la compañía localizada en la ciudad de Porvenir ,( Región de Magallanes y Antártica Chilena).

La mesa negociadora estuvo integrada por Drago Covacich Mc Kay, gerente de Magallanes de la compañía; Ricardo Magri Olivares, subgerente de Personas; Rodrigo Pinto Cespedes, Gerente de Planta de Procesos; Raquel Muñoz Cuevas, jefa regional de Personas; y la directiva del Sindicato de Trabajadores de Nova Austral N°1 conformada por su presidenta Carolina Salas Acosta; la secretaria Beatriz Quelin Manquemilla y su tesorera Priscila Paredes Santana.

Este nuevo acuerdo que tendrá una vigencia de 36 meses demuestra que Nova Austral es un ejemplo de buenas relaciones laborales con sus colaboradas y colaboradores, con los cinco sindicatos existente en la compañía, todos, con contrato colectivos vigentes”.

